

Joie™

מדריך הוראות

mint latch™

מושב לתינוקות עם LATCH מובנה

גובה ילד פחות מ-76 ס"מ

משקל ילד 1.8 עד 13.6 ק"ג



installation
videos



יש לקרוא את כל ההוראות במדריך זה לפני השימוש
במושב הבטיחות של הילד.

תוכן:

חשוב	3
דרישות הילד	5
אזהרות	6
דרכי פעולה מומלצות	14
תאימות הרכב	15
חגורות רכב	16
בחר את ההתקנה שלך	18
רשימת חלקים	22
גגון	24
כוונון ידית	24
תמיכת ראש	26
תוסף ריפוד לתינוקות	28
כוונון גובה רתמה	30
אבטחת ילד במושב	34
התקנה באמצעות LATCH	38
הסרת LATCH	40
התקנה באמצעות חגורת אגן/כתף	42
התקנה באמצעות חגורת אגן בלבד	44
התקנה במטוס	46
אביזרים	46
הסרת גגון/בד	48
טיפול ותחזוקה	52

הערה: נא לעיין באיורים בחוברת הוראות היצרן באנגלית במקביל לקריאת הוראות אלו. מס' העמודים המצוינים לעיל וגם בהמשך הוראות אלו הם של חוברת הוראות היצרן באנגלית.

ברוכים הבאים למשפחת Joie!

הבטיחו את בטיחות ילדכם - קראו מדריך זה בקפידה!

למרות ששום ריסון לילדים לא יכול להבטיח להגן בכל מצב, שימוש נכון בו מפחית את הסיכוי לפציעה חמורה. גם אם ריסון הילד נראה קל, יש לעקוב אחר ההוראות צעד-אחר-צעד המפורטות בספר זה.

יש לאחסן מדריך הוראות זה בכיס הממוקם בתוך ריפוד המושב.

דרישות הילד:

ריסון לילדים זה הינו עבור ילד המתאים לשתי הדרישות הבאות:

משקל: 1.8 עד 13.6 ק"ג

גובה: פחות מ-76 ס"מ

הפסק להשתמש בריסון ילדים זה ברגע שהילד מגיע למשקל המרבי או לגובה המרבי.

לעולם אין להשתמש בריסון ילדים זה כשהוא פונה קדימה.

על פי סטטיסטיקות של תאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם מרוסנים כראוי במקומות הישיבה האחוריים מאשר במקומות הישיבה הקדמיים. **ילדים צריכים לנסוע כשהם פונים לאחור זמן רב ככל האפשר, עד גיל שנתיים לפחות.**

פגים או תינוקות במשקל לידה נמוך

כדי להבטיח את בטיחות התינוק הפג או התינוק במשקל לידה נמוך (שנולד לפני 37 שבועות או ששוקל פחות מ-2.3 ק"ג), JOIE ממליצה לפעול לפי הנחיות ה-AAP ולהתייעץ עם הרופא או עם צוות בית החולים לפני נסיעת הרכב או המטוס הראשונה של הילד. הערכה רפואית הינה חיונית כדי לבדוק בעיות נשימה וקצב לב בעת נסיעה בריסון ילדים הפונה לאחור.

למידע נוסף או לבדיקת ריסון הילדים שלך על ידי איש מקצוע מוסמך, ניתן לבקר באתר www.safekids.org Safe Kids Worldwide בכתובת

⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש בסלקל לתינוקות.
- יש לקרוא את מדריך השימוש של יצרן הרכב למידע על התקנת ריסון לילדים.
- **יש לשמור את ההוראות לשימוש עתידי.**
- אי ציות להוראות אלו ולתוויות של ריסון הילדים עלול לגרום לילד לפגוע בפנים הרכב במהלך עצירה פתאומית או תאונה.
- **אין** לאפשר למי שלא קרא את מדריך ההוראות להתקין או להשתמש בריסון לילדים זה.
- **אין** למקם מושב לילדים הפונה לאחור על מושב קדמי עם כרית אוויר. **מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש.** המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר לילדים עד גיל 12.



⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם תפעל שלא בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- אם כרית אוויר מתנפחת, היא עלולה להכות בילד ובמושב הבטיחות בעוצמה רבה ולגרום לפציעה חמורה או מוות לילדך. יש לעיין במדריך למשתמש של רכבך למידע נוסף על כריות אוויר ושימוש במושב בטיחות לילדים.
- אין להשתמש בריסון הילדים אם הוא פגום או שבור או אם חסרים חלקים.
- לעולם אין להשתמש בריסון לילדים שהיה מעורב בתאונה בינונית או קשה.
- יש להשתמש רק עם ילד השוקל בין 1.8 - 13.6 ק"ג, ושגובהו פחות מ-76 ס"מ.
- יש להפסיק להשתמש בריסון לילדים זה ברגע שהילד מגיע למשקל המרבי או לגובה המרבי.

⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- **לעולם** אין לאבטח מושב בטיחות זה באמצעות חגורת בטיחות מתנפחת. יש לעבור למושב רכב שאין בו חגורת בטיחות מתנפחת, או להתקין באמצעות LATCH.
- בטיחות הילד הינה באחריותך. **לעולם** אין להשאיר ילד ללא השגחה.
- לפני כל שימוש, יש לבדוק תמיד את מושב הבטיחות כדי לוודא שהוא מאובטח בצורה הדוקה למושב הרכב.
- לפי סטטיסטיקות של תאונות, ילדים הינם בטוחים יותר כשהם מרוסנים כראוי במקומות הישיבה האחוריים מאשר במקומות הישיבה הקדמיים.
- אם לרכב שלך אין מושב אחורי, יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב שלך.
- מערכת חגורת הבטיחות של הרכב **חייבת** להחזיק את התקן ריסון הילד בצורה מאובטחת. לא כל חגורות הבטיחות של רכבים ניתנות לשימוש עם התקן ריסון לילדים.

⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- יש לבחור מיקום מתאים לריסון הילדים ברכב. יש לאבטח את ריסון הילדים באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב או חיבור עיגון תחתון המנותבים כראוי כפי שמוצג במדריך זה.
- **לעולם** אין לחבר שני מחברי עיגון תחתון לנקודת עיגון תחתונה אחת של הרכב אלא אם זה ספציפית מותר על ידי יצרן הרכב.
- ריסון לילדים הפונה לאחור חייב להיות מיושר כראוי. ריסון לילדים הנוטה בזווית לא נכונה עלול לגרום לקשיי נשימה, לפציעה או לפליטה.
- **אין** להסיר את מערכת LATCH מריסון הילדים. אם משתמשים בחגורת בטיחות של הרכב כדי לאבטח את ריסון הילדים, מחברי העיגון התחתון חייבים להיות מאוחסנים כראוי.
- **אין** לאפשר לריסון הילדים לגעת בפנים הרכב (בצד של דלת הרכב או במושב מלפנים).

⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- **סכנת חנק:** ילדים **נחנקו** ברצועות רתמה רופפות או נעולות חלקית. יש לרסן את הילד באופן מלא גם כאשר משתמשים בסלקל מחוץ לרכב.
- **סכנת חנק:** סלקל התינוק עלול להתהפך על משטחים רכים ולחנוק את הילד. לעולם אין להניח את הסלקל על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.
- **סכנת נפילה:** פעילות הילד יכולה להזיז את ריסון הילדים. **לעולם אין להניח את הסלקל על דלפקים, שולחנות או כל משטח מוגבה אחר.** יש להישאר תמיד במרחק של הישג יד כאשר הסלקל אינו על הרצפה/קרקע.
- **סכנת נפילה:** הסלקל עלול ליפול מעגלת הקניות. **אין להשתמש על עגלת קניות.**



⚠ אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- יש לוודא שהידית ננעלת לתוך מצב הנשיאה לפני הרמה ונשיאה של הסלקל.
- **אין** להשתמש בריסון הילדים אם יש לו רצועות רתמה מרופטות או חתוכות, או שהוא פגום באופן כלשהו. כדי לברר אם חלקים פגומים ניתנים להחלפה, נא ליצור קשר עם המשווק המקומי.
- **לעולם אין** לשנות חלק כלשהו בריסון הילדים.
- **אין** לחבר ריפוד נוסף, צעצועים או מכשירים אחרים אלא אם כן יוצרו על ידי Joie ומתוארים בהוראות אלו. יש להשתמש רק באביזרים מאושרים. פריטים לא מאושרים עלולים לפצוע את ילדך ועלולים לבטל את האחריות.
- **לעולם אין** להשאיר ריסון לילדים לא מאובטח ברכב, גם כאשר ילד לא יושב בו. בתאונה, הוא עלול להפוך לקליע ולפצוע נוסעים אחרים ברכב.

אזהרה!

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תפעל בהתאם לאזהרות, ההוראות והתוויות המופיעות על התקן ריסון הילד.

- **לעולם אין להשתמש בבגדים או בשמיכות המפריעים לרתמה להיות מהודקת כראוי.** ילד שאינו מאובטח או הרתום בצורה לא נכונה עלול לצאת מהריסון במהלך תאונה.
 - **יש להניח שמיכות על הילד לאחר שהרתמה הודקה כראוי.**
 - **יש להשתמש רק עם עגלות Joie או עם מתאמים מתאימים של Joie המיועדים לשימוש עם עגלות אחרות.**
- מערכת ריסון לילדים זו מתאימה לכל תקני הבטיחות ברכב מנועי הפדרליים (אמריקאיים) הישימים.**

⚠ אזהרה!

לעולם אין להשתמש בריסון לילדים שהיה מעורב בתאונה בינונית או חמורה.

גם אם אין נזק נראה לעין, המבנה הפנימי של ריסון הילדים עלול להיפגע ועלול לא להגן על ילדך בתאונה עתידית.

ריסון הילדים עדיין ניתן לשימוש לאחר אירוע קל שבו כל התנאים הבאים מתקיימים:

- 1) ניתן היה לנסוע ברכב מאתר התאונה.
- 2) דלת הרכב הקרובה ביותר לריסון הילדים לא נפגעה.
- 3) אף אחד מהנוסעים ברכב לא נפצע בתאונה.
- 4) אם לרכב יש כריות אוויר, כריות האוויר לא נפתחו במהלך התאונה; וגם
- 5) אין נזק נראה לעין בריסון הילדים.

צור קשר עם המשווק המקומי לכל שאלה או חשש.

דרכי פעולה מומלצות:

תפוגה:

ריסון לילדים זה פג תוקפו לאחר 7 שנים מתאריך הייצור. הפסק להשתמש בו לאחר תאריך זה והשלך אותו. בדוק את התווית על גב המושב בשביל תאריך הייצור.

אזהרת מזג אוויר חם:

התקני ריסון לילדים יכולים להפוך לחמים בצורה קיצונית בשמש או במזג אוויר חם. יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המושב לפני הכנסת ילדך פנימה כדי למנוע כוויות.

הלבשה:

לצורך התאמה נאותה של הרתמה ובטיחות הילד, יש להימנע מלבוש מגושם כמו זקטים כבדים או חליפות שלג בעת השימוש בריסון הילדים. יש לוודא שהרתמה צמודה אבל נוחה על ילדך.

תאימות הרכב:

יש לקרוא ולהבין את כל ההוראות והאזהרות הקשורות לריסון ילדים במדריך השימוש של יצרן הרכב שלך כדי להשתמש נכון ובטוח בריסון לילדים זה ברכב שלך.

ריסון לילדים זה ניתן להתקנה רק על מושבי רכב הפונים קדימה. אין להתקין על מושבים הפונים לצדדים או לאחורי הרכב.



אין למקם מושב לילדים הפונה לאחור על מושב קדמי עם כרית אוויר. **מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש.** המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר לילדים מתחת לגיל 12.



לעולם אין לחבר שני מחברי עיגון תחתונים לנקודת עיגון תחתונה אחת של הרכב אלא אם זה ספציפית מותר על ידי יצרן הרכב.



אין להשתמש גם בחגורת הבטיחות של הרכב וגם בחיבור העיגון התחתון באותו זמן.

אם הרכב שלך מצויד בכריות אוויר צדדיות של הנוסע הקדמי, יש לבדוק ולעייין במדריך השימוש של יצרן הרכב שלך לצורך ההוראות להתקנת ריסון לילדים.

חגורות רכב:

**חגורות רכב אלו אסורות לשימוש עם התקן ריסון הילדים שלך.
יש להתקין עם העיגונים התחתונים במקום זאת.**

1 - חגורות ממונעות (אוטומטיות)

אין להשתמש בהן אלא אם ניתן להסיר את חגורת הכתף, חגורת האגן נעולה והשימוש מותר על ידי יצרן הרכב.

2 - חגורות אגן (ELR) לא-ננעלות

חגורה זו ננעלת רק בתאונה או עצירה פתאומית ויש להשתמש בה רק עם תפס לקיצור חגורה.

3 - חגורות מתנפחות/כרית אוויר

4 - חגורות המחוברות לדלת

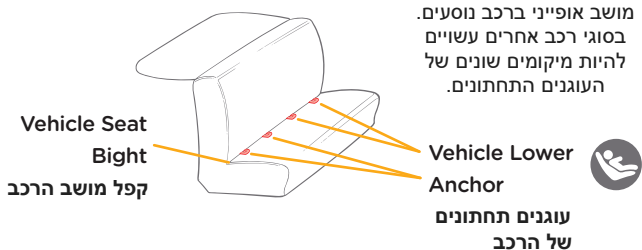
בחר את ההתקנה שלך:

ריסון לילדים זה ניתן להתקנה ברכבך באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב או באמצעות חיבור עיגון תחתון (LATCH). שניהם בטוחים לשימוש באותה מידה. יש להתקין באמצעות שיטה אחת בלבד.

התקנת LATCH:

LATCH (חיבור עיגון תחתון) עם עיגון עליון (Tether):

מערכת LATCH או חיבור עיגון תחתון ועיגון עליון מאפשרת לך לחבר בצורה מאובטחת את מושב הבטיחות שלך במכונית שלך מבלי להשתמש בחגורת הבטיחות של הרכב. בכל הרכבים משנת 2003 ואילך (בארה"ב) נדרש שתהיה מערכת LATCH, למרות שחלק מהיצרנים החלו לכלול LATCH מוקדם יותר. בחלק ממדריכי השימוש של הרכב משתמשים במונח ISOFIX כדי לזהות את מערכת LATCH.



יש לעיין במדריך השימוש של הרכב שלך עבור מיקום ושימוש מדויקים.

התקנת חגורת רכב:

חגורת בטיחות של הרכב

עיין במדריך למשתמש של רכבך כדי לקבוע אם החגורות ברכבך ננעלות על ידי שינוי המצב במותחן חגורת הבטיחות או שיש להן לוחית נעילה הנועלת את חגורת הבטיחות של הרכב.

מונחים של חגורת בטיחות של הרכב

מותחן

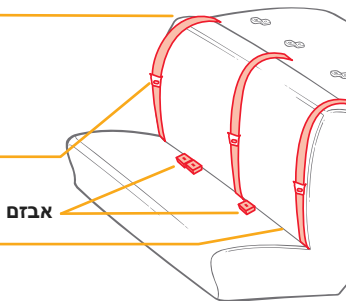
מתקן שמחזיר פנימה את חגורת הבטיחות של הרכב שאינה בשימוש. לרוב הוא מוסתר בתוך הפאנלים על הקירות של הרכב או בגב מושב הרכב.

לוחית נעילה

הקצה הזכרי של חגורת הבטיחות עם לשונית המתכת.

קפל המושב

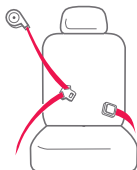
האזור שבו גב המושב ותחתית המושב של הרכב נפגשים



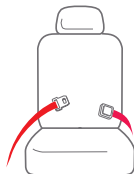
יש לעיין במדריך השימוש של הרכב שלך עבור מיקום ושימוש מדויקים.

זהה את הסוג של חגורת הבטיחות שלך

סוגי חגורות הבטיחות של הרכב בהן ניתן להשתמש עם ריסון לילדים זה.

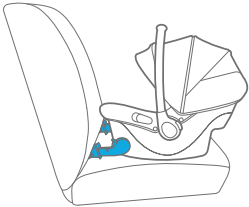
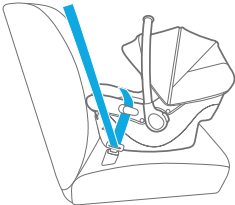
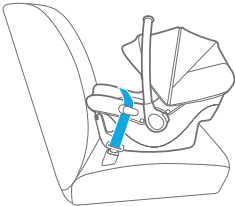


חגורת אגן/כתף
3 נקודות חיבור



חגורת אגן בלבד
2 נקודות חיבור

בחר את ההתקנה שלך:

שיטת התקנה	מתאים ל:
LATCH 	גובה ילד פחות מ-76 ס"מ משקל ילד 1.8 - 13.6 ק"ג
חגורת אגן/כתף 	
חגורת אגן בלבד 	

רשימת חלקים:

אנא ודאו שלא חסרים חלקים. אנא צרו עמנו קשר אם חסר משהו.

- 1 תמיכת ראש
- 2 ריפוד מושב
- 3 רפידות כתפיים
- 4 אבזם חזה
- 5 אבזם
- 6 רפידת מפשעה
- 7 תוסף ריפוד לתינוקות
- 8 כפתור כוונון רתמה
- 9 רצועת כוונון רתמה
- 10 ידית
- 11 כפתור שחרור מתאם לעגלה
- 12 כפתור כוונון ידית
- 13 מנתב חגורת אגן
- 14 LATCH קשיח
- 15 חלון הגגון
- 16 שחרור LATCH קשיח & עגלה
- 17 רצועות רתמת כתפיים
- 18 לוחית פיצול רתמה
- 19 כרית למשקל לידה נמוך (בתוך תוסף הריפוד לתינוקות)
- 20 מנתב LATCH
- 21 כיס לחוברת הוראות

יש לאחסן חוברת הוראות זו בכיס הממוקם בתוך ריפוד המושב.

גגון:

- 1 - חבר את מחברי הוו ולולאה בפאנל האחורי של הגגון.
- 2 - פתח את הרוכסן שעל הגגון לצורך הצללה נוספת.
- 3 - לאוורור נוסף, הפוך את כיסוי חלון הגגון כלפי מעלה.

כוונון ידית:

- 4 - הידית ניתנת לכוונון ל-3 מצבים.
- 5 - כדי לכוון את מצב הידית, לחץ את כפתורי הידית משני הצדדים וסובב את הידית עד שהיא תיכנס למצב נעול ותשמיע נקישה.

אזהרה! ודא שהידית נעולה במצב נשיאה (מצב 1) לפני הרמת ריסון הילדים. ידית לא נעולה עלולה לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לפציעה של הילד.

JOIE ממליצה שהידית תהיה במצב נשיאה (מצב 1) כאשר הסלקל בתוך הרכב. זה מאפשר מרווח בין המושבים הקדמיים/אחוריים והתקנה/הסרה קלה יותר של הסלקל.

תמיכת הראש ניתנת לשימוש בהתאם לצורך, כדי לספק התאמה צמודה לתינוקות קטנים.

הסרת תמיכת הראש:

ניתן להסיר את תמיכת הראש כאשר ילדך חורג ממידותיה.

1 - אתר את מחברי הוו ולולאה מאחורי בד המושב. משוך בזהירות את המחבר כדי לנתק את תמיכת הראש.

2 - משוך בעדינות את תמיכת הראש כלפי מעלה כדי להסירה לחלוטין.

אזהרה! רצועות תמיכת הראש אינן יכולות לעבור דרך אותם חריצים כמו הרתמה ויש להשתמש בהן רק בשני מיקומי חריצי הרתמה העליונים.

ניתן להשתמש בתוסף הריפוד לתינוקות בהתאם לצורך, כדי לספק התאמה צמודה לתינוקות קטנים.

ניתן להשתמש בכרית למשקל לידה נמוך הממוקמת בתוך תוסף הריפוד לתינוקות עבור תינוקות אפילו קטנים יותר.

הסרת תוסף הריפוד לתינוקות:

1 - פתח את אבזם הרתמה על ידי לחיצת כפתור השחרור באבזם.

2 - השחל את רצועת המפשעה דרך החריץ של תוסף הריפוד לתינוקות.

3 - משוך בעדינות את תוסף הריפוד לתינוקות כלפי מעלה כדי להסירו לחלוטין.

חשוב: ניתן להשתמש בתוסף הריפוד לתינוקות עבור תינוקות קטנים יותר, אך חובה להסירו ברגע שהילד מגיע למשקל 5 ק"ג.

הסרת הכרית למשקל לידה נמוך:

4 - כדי להסיר את הכרית למשקל לידה נמוך, החלק אותה החוצה מהכיס שבתוסף הריפוד לתינוקות.

בדיקת התאמת גובה הרתמה:

למען הבטיחות והנוחות, יש לוודא שרצועות הרתמה מתאימות באופן צמוד על כתפי ילדך וממוקמות בגובה כתפי הילד או מעט מתחת להן.

1 - הושב את ילדך בריסון הילדים כשהוא חגור עם הרתמה. רצועות הכתפיים צריכות להיות בגובה כתפי הילד או מעט מתחת להן. אם רצועות הכתפיים אינן בגובה הכתפיים או מעט מתחתיהן, יש לכוון את גובה הרתמה.

כוונון גובה הרתמה:

2 - הוצא את הילד מריסון הילדים ורופף את רצועות הרתמה על ידי לחיצת כפתור כונון הרתמה (1) ומשיכת הרצועות (2).

3 - הפוך את ריסון הילדים ואתר את לוחית הפיצול המתכתית בה רצועות הכתפיים נפגשות. הסר בזהירות את **שתי** רצועות הכתפיים מלוחית הפיצול המתכתית.

4 - הפוך את ריסון הילדים בחזרה ומשוך את **שתי** רצועות הכתפיים החוצה דרך הצד הקדמי של ריסון הילדים.

(כוונון גובה הרתמה ממשיך בעמוד הבא)

כוונון גובה הרתמה: (המשך)

5 - השחל מחדש את רצועות הכתפיים דרך החריצים הנכונים בצד הקדמי של ריסון הילדים.

6 - ודא שרצועות הרתמה עוברות מתחת למוטות הרוחביים.

אזהרה! ודא שרצועות הכתפיים אינן מפותלות לפני חיבורן ללוחית הפיצול.

7 - ברגע שכווננת את רצועות הכתפיים לגובה הרצוי, חבר מחדש את הלולאות של שתי רצועות הכתפיים לתוך לוחית הפיצול המתכתית.

בדוק את ההתאמה הסופית:

הושב שוב את ילדך בריסון הילדים וחזור על **שלב 1 - בדיקת התאמת גובה הרתמה** כדי לוודא שהרתמה צמודה וממוקמת נכון בגובה הכתפיים או מעט מתחתיהן.

אבטחת ילד במושב:

- 1 - קצה ראשו של הילד חייב להיות לפחות 2.5 ס"מ מתחת לקצה העליון של ריסון הילדים.
- 2 - רופף את רצועות הרתמה על ידי לחיצת כפתור כוונן הרתמה (1) ומשיכת הרצועות (2).
- 3 - לחצו על הכפתור כדי לשחרר את חצאי אבזם החזה והפרד את אבזם החזה.
- 4 - לחץ על הכפתור והסר את לשוניות האבזם מהאבזם והפרד את רצועות הרתמה זו מזו. מקם את ילדך בריסון הילדים.

חשוב: הילד חייב להיות בתנוחת ישיבה כנגד גב המושב וגם תחתית המושב, ללא מרווח מאחורי הילד. אין לאפשר לילד לשבת ברישול.
רצועות הרתמה חייבות להיות בגובה כתפי הילד או מעט מתחתיהן כדי למנוע פציעה.

- 5 - העבר בעדינות את זרועות הילד דרך רצועות הכתפיים. הכנס את לשוניות האבזם לתוך האבזם. הקשב לקליק. משוך את האבזם כדי לוודא שהוא נעול כראוי.
- 6 - חבר את שני חלקי אבזם החזה יחד והחלק באופן זמני לכיוון אבזם המפשעה כדי להדק את רצועות הרתמה.
- 7 - משוך את רצועת הכוונן כדי להדק את הרתמה. החלק כל אורך רצועה עודף ממותניו של הילד מעלה דרך האבזם לכיוון הכתפיים, וחזור על שלב זה עד שהרתמה צמודה על הילד.

טיפ: הרתמה צריכה להיות צמודה סביב מותניו וכתפיו של ילדך. ייתכן שזה יצריך מספר כווננים, לכן היה סבלני!

- 8 - מקם את אבזם החזה בגובה בית השחי של הילד.

בדיקת ההתקנה!

☐ **הרתמה צמודה** - רתמה צמודה לא יכולה להיצבט, ואינה צריכה לאפשר כל רפיון. אם רצועות הרתמה אינן מכוונות צמוד, הילד עלול להיזרק מהמושב במקרה של תאונה.

חשוב: רצועה צמודה לא צריכה לאפשר כל רפיון. היא מונחת בקו ישר יחסית מבלי לשקוע. היא לא לוחצת על גוף הילד או דוחפת את גוף הילד למצב לא טבעי.

☐ **אבזם החזה ואבזם המפשעה מאובטחים כראוי.**

☐ **אבזם החזה נמצא בגובה בית השחי של הילד.**

☐ **ראש הילד נמצא לפחות 2.5 ס"מ מתחת לחלק העליון של משענת הראש.**

☐ **רצועות הכתפיים נמצאות בגובה כתפיו של הילד או מעט מתחתיהן.**

אזהרה! ודא ששום דבר לא מפריע לרתמה. ודא שרצועות הרתמה צמודות סביב הילד ומונחות שטוחות.

פציעה חמורה או מוות עלולים לקרות לילד שאינו מאובטח כראוי. אם הילד אינו מאובטח כראוי, הוא עלול להיזרק החוצה בעצירה פתאומית או בתאונה, מה שיגרום לפציעה חמורה או מוות.

התקנה באמצעות LATCH:

יש להתקין באמצעות שיטה אחת בלבד.

לעולם אין להתקין גם באמצעות חגורת בטיחות וגם באמצעות LATCH.

1 - הכנס את מנתבי ה-LATCH כדי לסייע בהתקנה.

2 - לחץ תחילה על כפתור סיבוב ה-LATCH (1) בכל אחד מהצדדים כדי לסובב את מחברי ה-LATCH למטה (2).

3 - יישר את מחברי ה-LATCH עם מנתבי ה-LATCH, ולאחר חבר בקליק את שני מחברי ה-LATCH על גבי מוטות עיגון ה-LATCH של הרכב.

4 - אמורות להישמע שתי נקישות, וצבעי המחוונים בשני מחברי ה-LATCH צריכים להיות ירוקים לחלוטין. בדוק כדי לוודא שריסון הילדים מותקן בבטחה על ידי משיכת שני מחברי ה-LATCH.

5 - ודא שקו היישור שעל תווית הריסון מיושר עם הקרקע. סובב את ה-LATCH על ידי לחיצת כפתור סיבוב ה-LATCH (1) כדי לכוון את זווית נטיית המושב (2).

בדיקת ההתקנה!

- ☐ קו היישור הכחול חייב להיות מיושר עם הקרקע.
- ☐ מחברי LATCH מחוברים כראוי ומציגים ירוק במחוונים.
- ☐ ריסון הילדים צריך להיות יציב ולא לזוז מצד לצד יותר מ-2.5 ס"מ.

הסרת LATCH:

- 1 -** כדי להסיר את ריסון הילדים, לחץ את ידיה שחרור ה-LATCH בגב הסלקל ומשוך את ריסון הילדים החוצה ממוטות עיגון ה-LATCH של הרכב.
- 2 -** לחץ את כפתורי סיבוב ה-LATCH כדי לקפל את מחברי ה-LATCH בחזרה למצב האחסון. הסר את ריסון הילדים מהרכב.

התקנה באמצעות חגורת אגן/כתף:

יש להתקין באמצעות שיטה אחת בלבד.

לעולם אין להתקין גם באמצעות חגורת בטיחות וגם באמצעות LATCH.
יש להתקין רק במושב רכב הפונה קדימה.

1 - מקם את ריסון הילדים ברכב כשהוא פונה לחלק האחורי של הרכב.

2 - השחל את חגורת האגן של רכבך מתחת לשני מנתי' חגורת האגן.

3 - ודא ש**קו היישור** שעל תווית הריסון **מיושר עם הקרקע**. ניתן להשתמש במגבת מגולגלת או בנודלס בריכה כדי לכוון את זווית הנטייה של ריסון הילדים.

4 - לחץ בחוזקה על מרכז ריסון הילדים תוך כדי משיכת חגורת הכתף של הרכב כדי להדק.

5 - נעל את חגורת האגן/כתף באמצעות מנגנון הנעילה של רכבך (בדוק את מדריך השימוש של הרכב). אם חגורת הבטיחות של רכבך אינה ננעלת, יש להשתמש בתפס נעילה.

בדיקת ההתקנה!

☐ קו היישור הכחול חייב להיות מיושר עם הקרקע.

☐ חגורת הרכב נעולה באבזם ומהודקת ככל האפשר סביב ריסון הילדים.
חגורת הרכב אינה רופפת או מפותלת.

☐ ריסון הילדים צריך להיות יציב ולא לזוז מצד לצד יותר מ-2.5 ס"מ בנתיב החגורה.

התקנה באמצעות חגורת אגן בלבד:

יש להתקין באמצעות שיטה אחת בלבד.

לעולם אין להתקין גם באמצעות חגורת בטיחות וגם באמצעות LATCH.
יש להתקין רק במושב רכב הפונה קדימה.

1 - מקם את ריסון הילדים ברכב כשהוא פונה לחלק האחורי של הרכב.

2 - השחל את חגורת האגן של רכבך מתחת לשני מנתבי חגורת האגן.

3 - ודא ש**קו היישור** שעל תווית הריסון **מיושר עם הקרקע**. ניתן להשתמש במגבת מגולגלת או בנודלס בריכה כדי לכוון את זווית הנטייה של ריסון הילדים.

4 - לחץ בחוזקה על מרכז ריסון הילדים תוך כדי משיכת חגורת האגן של הרכב כדי להדק.

בדיקת ההתקנה!

☐ קו היישור הכחול חייב להיות מיושר עם הקרקע.

☐ חגורת הרכב נעולה באבזם ומהודקת ככל האפשר סביב ריסון הילדים.
חגורת הרכב אינה רופפת או מפותלת.

☐ ריסון הילדים צריך להיות יציב ולא לזוז מצד לצד יותר מ-2.5 ס"מ בנתיב החגורה.

התקנה במטוס:

ריסון לילדים זה מאושר לשימוש במטוס. צור קשר עם חברת התעופה שלך בנוגע למדיניות שלהם לפני הטיסה.

1a - מקם את ריסון הילדים במושב כשהוא פונה לחלק האחורי של המטוס.

2 - השחל את חגורת האגן של מושב המטוס שלך מתחת לשני מנתבי חגורת האגן.

3 - ודא ש**קו היישור** שעל תווית הריסון **מיושר עם הרצפה של המטוס**. ניתן להשתמש במגבת מגולגלת או בנודלס בריכה כדי לכוון את זווית הנטייה של ריסון הילדים.

4 - לחץ בחוזקה על מרכז ריסון הילדים תוך כדי משיכת חגורת האגן של המטוס כדי להדק.

אביזרים:

1b - ניתן לחבר את הסלקל לעגלות Joie באמצעות מתאמים או עם הפגוש של העגלה. מתאמים כלולים בעגלות Joie.

למידע נוסף בקר באתר www.joiebaby.com.

הסרת גגון/בד:

אזהרה! לעולם אין להשתמש בריסון לילדים זה ללא רכיבים הבד במקומם.

- 1 - פתח את הכפתורים מתחת לבד הגגון בצידי ריסון הילדים.
 - 2 - לחץ את לשונית הפלסטיק העגולה בתומך הגגון, ולאחר מכן משוך אותה כלפי מעלה כדי לנתק אותה מהציר.
 - 3 - משוך בזהירות ופתח את סגירת הוו והלולאה בחלקו העליון האחורי של המושב.
 - 4 - עיין בהסרת משענת הראש בעמ' 26.
 - 5 - פתח את אבזם המפשעה ואת אבזם החזה.
 - 6 - פתח את הכפתורים והסר את רפידות הכתפיים.
 - 7 - הסר את רפידת המפשעה, ולאחר מכן השחל את האבזם וחגורת המפשעה דרך החריץ התחתון גם של תוסף הריפוד לתינוקות וגם של ריפוד המושב.
 - 8 - הסר את תוסף הריפוד לתינוקות.
 - 9 - נתק את הרתמה על ידי עיון ב"כונן גובה הרתמה" בעמוד 30.
 - 10 - החל מלמטה, הרם את ריפוד המושב כדי להסירו מגוף ריסון הילדים.
 - 11 - החלק בזהירות את מנתבי חגורת האגן דרך הפתח בבד. המשך להרים את ריפוד המושב עד שהוא יוסר לחלוטין.
- כדי להרכיב מחדש, בצע את השלבים הנ"ל בסדר הפוך.**

טיפול ותחזוקה

כביסה:

עין בתווית הטיפול המוצמדת לבדים להוראות כביסה וייבוש. **אל** תנסה להסיר את הספוג או הסרט מתחת לריפוד המושב.

ניקוי:

השתמש רק בחומר ניקוי עדין, במים ובמטלית רכה כדי לנקות את גוף הסלקל, הידית ורצועות הרתמה שלו. יבש באוויר לאחר הניקוי. **אין** לגהץ את רצועות הרתמה. **לעולם** אין להשתמש במלבינים או בכימיקלים קשים אחרים כלשהם בשום מקום על התקן ריסון הילדים.

טיפול באבזם:

יש לשטוף את האבזם במים חמימים בלבד. אין להשתמש בסבונים, ממיסים או חומרי סיכה. אלה עלולים לגרום לתקלה באבזם. יש לייבש את האבזם באוויר.

אחסון:

כאשר אינו בשימוש למשך תקופה ארוכה, הסר את סלקל התינוק ממושב הרכב. אחסן את הסלקל במקום קריר ויבש שלילדך אין גישה אליו.

שחיקה ובלאי רגילים:

זה נורמלי שהבד ידהה מאור השמש ויראה סימני שחיקה ובלאי לאורך זמן, גם כאשר השתמשו בו בצורה רגילה.

בדיקות שגרתיות:

בדוק באופן קבוע שהכל מתפקד כראוי. אם חלקים כלשהם קרועים, שבורים או חסרים, הפסק להשתמש מיד ופנה לשירות הלקוחות של Joie לצורך חלקי חילוף.

יבואן: במבינו קינג בע"מ, מחסן מרכזי ת.ד. 224 טמרה 3081103,
טלפון: 04-6620866